



الشروط والأحكام

Accounts Opening Terms and Conditions:		شروط وأحكام فتح الحساب الأساسي:
1	The customer specimen signature as it appears on the bank's special card is considered legal and binding for any transaction with the bank and in case any application or order for payment of a cheque carried a different signature, the bank may execute the transaction or refrain from the same, even if a letter or an affirmation from the customer is provided.	1 يعتبر نموذج توقيع العميل على بطاقة البنك المخصصة لذلك معتمداً قانونياً بالنسبة لجميع العمليات العائدة لكافة حساباته وتعامله مع البنك، حيث انه في حال تقديم اي طلب او امر دفع شيك بتوقيع مختلف عن النموذج المعتمد، فان للبنك ان يقوم بإجراء العملية او الامتناع عنها، حتى لو وجد كتاب او تعزيز من العميل بذلك.
2	The customer acknowledges that the bank's books, records, statements and entries whether in ordinary or in electronic full and in all types and forms shall be considered correct, conclusive, and binding against him, unless the Bank receives from the customer a written objection thereto within a period of (15) days from the date of sending such statement, notice, or else.	2 يقر العميل بأن دفاتر البنك وحساباته وقيوده العادية و/أو المنفذة باستخدام الادوات والوسائل الإلكترونية والتقنية على اختلاف انواعها واشكالها تعتبر صحيحة و قاطعة و ملزمة له و حجة قاطعة في مواجهته ما لم يصل للبنك من العميل اعتراض خطي عليها خلال (15) يوما من تاريخ ارسال الكشف أو أي قيد أو اشعار أو خلافه.
3	The customer shall accept credit transactions (cash deposits, cheque deposits, wire transfers) credited into the account by any third party unless the same submits a written request to refuse such deposits, and such request shall become effective the next working day after its submission.	3 يوافق العميل عل قبول الحركات الدائنة (الإيداعات النقدية، إيداعات الشيكات، التحويل النقدي) التي تمت في الحساب من قبل أي طرف ثالث ما لم يتقدم بطلب خطي برفض مثل هذه الإيداعات ويسري هذا الطلب اعتبارا من يوم العمل التالي لتاريخ تقديمه.
4	The customer shall not hold the Bank liable in case the customer requested that all correspondence and notifications be held in file and the bank so accepted, , the customer acknowledges that the address provided to the Bank is the approved address for correspondence, and that such address is a valid address for receiving all correspondence addressed thereto in	4 يخلي العميل البنك خطياً من أية مسؤولية في حالة طلبه حفظ المراسلات لدى البنك وموافقة البنك على ذلك، كما ويقر العميل بأن عنوان البنك هو العنوان المعتمد للمراسلات ويقر ان عنوان البنك هو عنوان صحيح له لاستلام المراسلات .
5	The bank shall bear no responsibility in the event of any loss of cheques sent for collection by mail (whether local and/or foreign) and for reasons beyond bank's control or power.	5 البنك غير مسؤول عن فقدان أو ضياع أية شيكات ترسل للتحويل بالبريد (أجنبي و/أو محلي) ولأسباب خارجة عن إرادته ولا تعود إليه.
6	The bank reserves the right to close or refuse the opening of any account, and in case it became evident that any document or information provided by the customer was false, or that the customer's name is listed on the blacklists.	6 يحتفظ البنك بحق إغلاق أو رفض فتح أي حساب ، بالإضافة للحالات التي اتضح فيها عدم صحة اي مستندات أو معلومات مقدمة من العميل و/أو اكتشاف ان العميل مدرجاً على اي من القوائم المحظور التعامل معها.

**Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)**

7	The customer unconditionally agrees that all, monies, shares, bonds, securities bills documents, and other valuable assets and possessions whether held in his name by the bank as collateral or as deposits including the content of the safe deposits boxes, shall be considered security to guarantee the payments of any debit balance therein as debtors and/or guarantors to the bank, regardless of how the ineptness was incurred or whether it is actual or potential.	7	يوافق العميل بشكل مطلق على اعتبار جميع المبالغ والأموال والأسهم والسندات والوثائق والأوراق والأشياء ذات القيمة المالية والممتلكات التي تخصه سواء الموجودة منها تحت يد البنك أو المودعة لديه في حساباته و/أو في الخزائن الحديدية الخاصة به ضماناً لتسديد أي دين عليه/على أي منهم بصفتهم مدينين و/أو كفلاء لمصلحه البنك مهما كان سبب حصوله و سواء كان فعلياً أو متوقعا.
8	The customer irrevocably authorizes the Bank in the event of suspicion of money laundering transaction or any transaction might be considered illegal in respect to any of his accounts thereof with the bank, to refrain from executing any transaction on the account, freeze the account, take the due procedures, and notify the Central Bank accordingly. And the customer releases the bank from any liability that may result from the stopping any transaction, whether withdrawal, deposit, transfers... or other on the account.	8	يفوض العميل البنك بشكل مطلق في حال الاشتباه بوجود عملية غسل أموال أو أي عملية ممكن أن تكون غير قانونية في أي من حساباته لدى البنك، القيام بالامتناع عن تنفيذ أية عملية على الحساب وتجميد الحساب والقيام بالإجراءات اللازمة وإبلاغ البنك المركزي بها، ويخلي طرف البنك من أي مسؤولية قد تنجم عن وقف العملية على الحساب سواء أكانت سحباً أو ايداعاً أو تحويلاً.... أو خلافه.
9	Information and data acquired from the customer is subject to banking confidentiality and secrecy provisions.	9	ان البيانات والمعلومات التي يتم الحصول عليها من العميل تخضع لأحكام السرية المصرفية.
10	The customer shall not object to the Bank marking any of the accounts as dormant or suspending any of the accounts, or any monies / amounts received to his benefit from any source whatsoever. And debit the accounts of the customer with the operating expenses of administrating the account, being the cost of maintaining the account open on its records.	10	لا مانع لدى العميل من قيام البنك بتجميد أو وقف أي من حسابات العميل لدى البنك أو حجز أي أموال قد تصل لصالح العميل من أي مصدر كان وقيد على حسابه نفقات إدارة الحساب على أساس كلفة إبقاء الحساب مفتوحاً في دفاتر البنك.
11	The account shall be considered frozen in the event of no movement to the account (no withdrawal from/ deposit into) for more than one year for the basic current account, from the date of the last withdrawal/ deposit. The periods stated above are subject to modification by the bank in case of any new regulations issued by Central Bank of Jordan.	11	يعتبر الحساب الأساسي جامداً في حال لم يحصل عليه أي حركه سحب أو إيداع خلال سنة من تاريخ آخر حركه سحب أو ايداع، ويحتفظ البنك بحقه في تعديل هذه المدة في حال صدور تعليمات من البنك المركزي الاردني بتعديلها.
12	A credit or debit transaction shall not be enough to reactivate an account.	12	لا تعتبر أي حركه دائنة او مدينه على الحساب الجامد سبباً لتفعيله.

Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)

13	<p>The frozen account may only be activated upon the presence of the customer in person, or the presence of an attorney thereof pursuant to a notarized power of attorney or an authorization approved by the bank to request the reactivation of the account, and upon verifying the identity of the customer or the representative thereof, and the signature thereof on an acknowledgement of the accuracy of the account balance in the respective date, or in the event of the customer's presence in person, or any person representing the same depositing or withdrawing from the account.</p>	<p>يتم تفعيل الحساب الجامد فقط عند مراجعته العميل شخصيا او من يمثله بموجب وكالة عدليه او تفويض معتمد من البنك بهدف تنشيط الحساب وبعد التحقق من شخصيه العميل او الوكيل وتوقيعه على اقرار بصحة الرصيد بتاريخه او في حال قام العميل شخصيا او من ينوب عنه بالسحب او الایداع من الحساب.</p>	13
14	<p>A- The customer (s) accept(s) that the bank will notify the Central Bank and/or any Entity the same approves, and/or all the Entities that the Bank have the right to notify in accordance with the banking Laws and the return cheques which refers to handling of returned checks withdrawn by the customer/customers from any of their accounts with the bank and which are returned for whatever reason, and applying on customers all the instructions of the Returned Cheques Unit of the Central Bank of Jordan.</p> <p>B -The customer shall have the right to authorize others using a banking authorization letter approved by the Bank or by a notarized power of attorney that should be approved by the legal department within the bank to verify the accuracy and the validity thereof, and the authorized body shall exercise all the privileges of the original account holder within the scope of the authorization or the power or attorney, and in the event such authorization is terminated, the Bank shall be notified of the fact in writing and/or by fax or by electronic services, or in person, and the Bank shall, , accepts to cash cheques and other instruments signed under the previous authorization in the event cheques and other instruments had dates prior to the new instructions date, and are submitted after the new instructions were effected.</p>	<p><u>أ -</u> يوافق العميل/ العملاء على قيام البنك بإبلاغ البنك المركزي الأردني و / أو أية جهة يوافق عليها وكذلك جميع الجهات التي يحق للبنك إبلاغها بموجب قانون البنوك بالشيكات المرتجعة والمسحوبة من قبل العميل أو العملاء على أي حساب من حسابات العميل لدى البنك والمعادة لأي سبب كان، وتطبق كافة الأحكام الواردة في تعليمات وحدة الشيكات المرتجعة لدى البنك المركزي الأردني النافذ المفعول بحق العميل</p> <p><u>ب -</u> يحق للعميل تفويض الغير على حسابه بموجب تفويض بنكي معتمد من البنك او بموجب وكالة عدليه يتم عرضها على الجهات القانونية المعتمدة للبنك للتأكد من صحتها وصلاحيه سريانها ويحق للمفوض امتيازات صاحب الحساب الاصلي في حدود التفويض او الوكالة. وفي حال الغاء التفويض على الحساب لا بد من تبليغ البنك خطيا بذلك و/او عن طريق الفاكس والخدمات الإلكترونية او الحضور شخصيا ويحق للبنك الوفاء بكافة الشيكات والسندات الاخرى الموقعة طبقا للتفويض السابق في حال كانت تحمل تاريخ سابقا وقدمت بعد تاريخ التعليمات الجديدة المصدرة من العميل لاحقا.</p>	14



Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)

15	The bank is entitled to reject or refuse any power of attorney in the event it was issued or organized in a date beyond a specific period determined by the bank's bylaws and regulations.	يحق للبنك الامتناع عن قبول أي وكالة في حال مضى على تنظيمها أكثر من مدة معينة وحسب تعليمات البنك الداخلية.	15
16	The customer hereby authorizes the bank to inquire about him through the Returned Cheques Units within the Central Bank of Jordan and/or any other Bank.	يفوض العميل البنك بالاستعلام عنه لدى وحدة الشيكات المرتجعة في البنك المركزي الاردني و/او أي بنك آخر.	16
17	We agree that these General Terms and Conditions shall apply to all accounts whether opened at the time of signing this form or at a later or prior date.	يقر العميل بأنه في حال فتح حسابات أخرى له من أي نوع كان بعد التوقيع على هذه الشروط وأحكام فتح الحسابات الشخصية فإنها تكون خاضعة للشروط الموافق عليها من قبله بموجب هذه الشروط، بحيث تسري كافة أحكام ونصوص هذه الشروط على كافة الحسابات المفتوحة.	17
18	The address indicated on this application form shall be the only valid one. We declare and agree that any communications or notices sent to us (including judicial notices) on the mentioned address in relation to the account shall be deemed notified to and received by us upon posting and shall constitute conclusive evidence against us. The Bank shall be under neither the obligation nor bear any responsibility resulting from any delay or loss of post to ours.	يعتبر العنوان المبين في هذا الطلب هو عنواننا الوحيد والمعترف به، ونصرح ونوافق بأن كافة المراسلات والاشعارات الموجهة إلينا على هذا العنوان المذكور بما فيها الإخطارات والدعاوي القانونية، والمتعلقة بهذا الحساب و/أو الحسابات، تعتبر انها بلغت لنا وأنها استلمناها، ويعتبر حجة في مواجهتنا عن ذلك وتعتبر كذلك مرسله إلينا على عنواننا.	18
19	We undertake to notify the Bank in writing of any change in our address otherwise the address provided herein shall be the legal and valid one on all banking correspondences as mentioned in these Terms and Conditions including judicial notifications.	يتعهد العميل بإبلاغ البنك خطياً بأي تعديل يطرأ على عنواننا الوارد في الطلب، وبخلاف ذلك العنوان المبين في الطلب هو العنوان القانوني المعتمد لكافة المراسلات والمعاملات الناشئة عن هذا الطلب والمتعلقة به بما فيها الإخطارات العدلية وتبليغ الدعاوي القضائية.	19
20	The bank has the right to close or suspend or freeze the account in case the bank asks for customer's data updating and the customer refuses or does not respond within the period determined by the bank.	يحق للبنك اغلاق الحساب او وقفه او تجميده في حال رفض العميل او عدم استجابته لطلب البنك تحديث البيانات خلال الفترة التي يحددها البنك.	20

**Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)**

21	The Terms and Conditions shall be governed by and constructed in accordance with the laws of the Hashemite Kingdom of Jordan, and in the event of any claim or dispute arising from the relationship between the Bank and its Customer or otherwise shall be subject to the jurisdiction of the Court of Amman, Palace of justice in any claim from the side of the customer against the bank, or from the side of the Bank against the customer; and the bank may, upon its absolute discretion, recourse to any court inside or outside the Hashemite Kingdom of Jordan if it so desires, with regard to the place of residence of the customer, the relevant branch, or the place where monies of the customer exists, and the customer shall bear all the fees, legal expenses, and attorney fees in case the Bank raised a lawsuit of any claim relevant to the account and the customer hereby irrevocably authorize the bank to charge the same on the account of the customer.	21	تخضع هذه الأحكام والشروط لقوانين المملكة الأردنية الهاشمية و في حال وجود اي نزاع بين الطرفين فان المحكمة المختصة هي محكمة عمان-قصر العدل في اي دعوى او مطالبه من قبل العميل للبنك او من قبل البنك للعميل ويحق للبنك ووفق خياره المطلق ان يلجأ لاختصاص اي محكمة داخل المملكة الأردنية الهاشمية او خارجها في حال رغب بذلك من حيث مكان اقامه العميل او الفرع المعني او مكان وجود اي اموال له و يتحمل العميل جميع الرسوم والمصاريف القانونية واتعاب المحاماة في حال قيام البنك بإقامه دعوى بأي مطالبه ماليه تتعلق بالحساب ويفوض البنك تفويضاً مطلقاً لا رجعه فيه يقيد بها على حساب العميل.
22	The bank shall abide by the provisions of the Temporary Law on Governmental appropriation of lapsed monies No. 35 of the year 85 and its amendments or replacements.	22	يلتزم البنك بالتقيد بقانون تملك الحكومة للأموال التي يلحقها التقادم المؤقت رقم 35 لسنة 85 وتعديلاته او ما يحل محله
23	Customers' Complaint Resolution Unit shall be considered the sole reference for reviewing and processing the complaints of the customer, and in case of any complaint, the customer may contact the Unit through various communications means, P.O BOX. 3103 Amman 11181 Jordan Fax number: 06-5657268 phone number: 06-5656300 e-mail: complaints@ahli.com	23	تعتبر وحده معالجه شكاوى العملاء هي الوحدة المسؤولة عن النظر في ومعالجة شكاوى العملاء، وفي حال وجود أي شكوى يمكن للعميل التواصل مع هذه الوحدة بشتى وسائل الاتصال المعتمدة التالي ذكرها : ص.ب 3103 . عمان 11181الأردن رقم الفاكس: 06-5657268 رقم الهاتف: 06-5656300 البريد الالكتروني: complaints@ahli.com



Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)

24	<p><b><u>Declaration Regarding Standing instructions orders:</u></b></p> <p>I/we understand that if there are insufficient funds my/our account (Auto pay out only) on a pre-specified number of occasions as advised by the Bank, the bank may terminate my/ our instructions.</p> <p>I/we understand that any fees/charges levied (including any commission, postage, or stamp duty) shall be debited to my/our mentioned account without any objection from my/our side.</p> <p>I/ we understand that the Bank shall bear no responsibility for any loss or delay that may occur in the transfer ,transmission and/ or applications of funds or(in the case of remittance by telegraphic transfers )for any error omission or falsification which may occur in the transmission of any message or for its misinterpretation when received and I/We agree to indemnify the bank against any action ,proceedings, claims and /or demands that may arise in connection with such loss delay error , omission , falsification or misinterpretation.</p>	<p><b><u>إقرار حول التعليمات الدائمة:</u></b></p> <p>إنني أدرك/ ندرك أنه في حالة عدم وجود أموال كافية في حسابي/حساباتنا (الدفع الآلي الخارجي فقط) في عدد المناسبات المحددة مسبقاً حسبما يحددها البنك فإنه يجوز للبنك أن يلغى تعليماتي/ تعليماتنا .</p> <p>إنني/ إننا ندرك بأن أي رسوم قد تتحقق (بما في ذلك أي عمولة أو أجور بريد أو طوابع واردات) وتقيد على حسابي/ حسابنا المذكور دون أي اعتراض مني/ منا.</p> <p>إنني/ إننا ندرك بأن البنك لن يتحمل أي مسؤولية عن أي خسارة أو تأخير قد يحدث في عملية تحويل أو إرسال و/أو طلب الأموال أو (في حالة أي حوالات برقية) عن أي أخطاء أو تشويه قد يحدث في إرسال أي رسالة أو في تفسيرها عند استلامها و/أووافق/ نوافق على تعويض البنك ضد أي أعمال، أو دعاوى، أو إجراءات قانونية، أو متطلبات و/أو طلبات قد تنشأ فيما يتعلق بتلك الخسارة أو التأخير أو الخطأ أو الحذف أو التشوية أو سوء التفسير.</p>	24
25	<p>The customer authorizes the bank to assert any information or documents requested by any other entities that the bank has right to notify in accordance with respective law or requested by transaction or services nature provided by the bank or requested by the customer, and also the customer authorizes the bank to exchange information or documents with other banks or if it was needed by the AML regulations adopted locally or internationally.</p>	<p>يفوض العميل البنك بالإفصاح عن أية معلومات و/أو مستندات و/أو فواتير أو قد تطلبها أي جهات يحق لها طلب المعلومات وبالحدود التي يتطلبها القانون أو تتطلبها طبيعة العمليات والخدمات التي يقدمها البنك و/أو يطلبها العميل كما يفوض البنك بتبادل المعلومات و/أو المستندات و/أو الفواتير مع البنوك الأخرى أو إذا تطلبت ذلك قوانين / تعليمات مكافحة غسل الأموال والإرهاب المعمول بها محلياً ودولياً.</p>	25



**Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)**

26	The customer will take full responsibility of any occurring risk in the event he accepts to send instructions to conduct transactions using Fax or Telex or Phone or E-Mail, and the bank shall bear no responsibility for any occurring risk resulting in acting on customers request sent by any of the above-mentioned means.	في حال قبول العميل التعامل بواسطة التلكس، أو الفاكس، أو الهاتف، أو البريد الإلكتروني فإن مخاطر هذا التعامل تقع على مسؤوليته الكاملة ولن يكون البنك مسؤولاً عن أي ضرر قد يلحق بالعميل طالما أنه نفذ ما ورد إليه من تعليمات من خلال تلك الوسائل بحسن نية.	26
27	The customer undertakes to provide the bank with all requested documents and within the specified period set by the bank otherwise the bank has the right to close all customers' accounts.	يتعهد العميل بتوفير كافة الوثائق التي يطلبها البنك خلال الفترة الزمنية التي يحددها البنك، وفي حال عدم توفير هذه الوثائق يحق للبنك إغلاق الحساب.	27
28	The Terms and Conditions of Opening Accounts are made in both Arabic and English languages, and in case of any divergence the Arabic version shall prevail.	إن شروط وأحكام فتح الحسابات هذه مدونة باللغة العربية والإنجليزية، وفي حال وجود أي تعارض بين النصين يطبق النص باللغة العربية.	28



## Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)

Conditions and Instructions for Subscription to Electronic Banking Services: (Ahli Online, Ahli SMS, Ahli Mobile, Debit Cards):	الشروط والتعليمات العامة بالاشتراك بالخدمات الإلكترونية: (أهلي أون لاين، أهلي SMS، أهلي موبايل، بطاقات الخصم المباشر):
1. The Customer waives any right of recourse against the bank of any liability resulting from any loss or damage that may be inflicted upon him/her as a result of his /her adherence to these Conditions and Instructions, or as a result of his/her abuse of the Service.	1. يقر العميل، بأنه يخلي البنك من أية مسؤولية ناتجة عن أي عطل أو ضرر قد يلحق به نتيجة عدم التزامه (العميل) بالشروط والتعليمات هذه، أو نتيجة سوء استعمال للخدمة.
2. The Customer confirms that all transactions concluded through his/her ID and PIN Code created at the time of subscribing to the service have been carried out by himself/herself and that, when used as evidence, such transactions shall have the power of official documents. The Customer also confirms that the Bank shall not be held responsible as a result of any transaction concluded through this Service, irrespective of its type or source, as long as the transaction has been duly executed in accordance with the Conditions and the Customer ID.	2. يقر العميل بأن جميع العمليات التي تتم من خلال الرمز التعريفي والرقم السري اللذان تم انشاؤهما عند الاشتراك بالخدمة قد تمت من قبله، ويكون لها حجية الوثائق الرسمية تجاهه. كما يقر العميل بأن البنك لا يتحمل أية مسؤولية ناتجة عن أي من العمليات المنفذة من خلال الخدمة مهما كان نوعها أو مصدرها، طالما صدرت وفقاً للشروط والرمز الخاص بها.
3. In case the Customer finds out that his/her ID and PIN Code have been detected by any other person, he/she shall immediately inform the Bank by contacting the call center. Moreover, the Customer shall not be held liable for all the transactions concluded through his/her ID and PIN Code after notifying the Bank.	3. في حال علم العميل بأن الرمز التعريفي أو الرقم السري قد اكتشفا من قبل أي شخص آخر، فيتوجب عليه إبلاغ البنك، من خلال الاتصال بمركز الاتصال كما لا يكون العميل مسؤولاً عن العمليات التي تتم باستعمال الرمز التعريفي والرقم السري بعد اشعار البنك بذلك .
4. The Bank shall not be held liable for any losses sustained by the Customer or any other party resulting from transactions executed through electronic services. The Customer alone shall be held liable for verifying the account numbers and the customer indemnify and hold the Bank harmless of any liability resulting there from.	4. البنك غير مسؤول عن أية خسائر تلحق العميل أو غيره نتيجة الحركات التي ينفذها من خلال الخدمات الإلكترونية ويكون العميل وحده هو المسؤول بالتدقيق على أرقام الحسابات، ويُعفى البنك من أية مسؤولية قد تترتب جراء ذلك.



**Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)**

5.	The Customer agrees to accept deposits and money transfers credited to the account by a third party unless he/she submits a written request rejecting such deposits or transfers.	5. يوافق العميل على قبول الإيداعات والحوالات النقدية التي تمت في الحساب من قبل أي طرف ثالث ما لم يتقدم بطلب خطي برفض مثل هذه الإيداعات أو التحويلات.
6.	The Bank shall not be held liable for any damage sustained by the Customer resulting from failure of communication networks or weak transmission / reception. Furthermore, the Bank shall not be responsible for any damages arising from the misuse of the service or non-compliance with the terms and conditions of the service..	6. البنك غير مسؤول عن أية أضرار قد تلحق بالعميل نتيجة شبكات الاتصال وسوء الإرسال و/أو سوء الاستقبال، كما ان البنك غير مسؤول عن اضرار ناشئة عن سوء استخدام الخدمة او عدم التقيد بشروط واحكام الخدمة .
7.	The Bank may, without giving reasons or prior notice, temporarily suspend, and / or deny, or cancel the Service.	7. يكون للبنك الحق في إيقاف هذه الخدمة و/أو حجبها عن العميل مؤقتاً أو إلغائها في حالة اخلال العميل بالتزاماته التعاقدية مع البنك.
8.	The Bank has the right, at any time it wishes, to amend, change, add, and/or cancel any of the services provided within the service or in the software used, after informing the customer through available communication means, including SMS.	8. يحق للبنك، في أي وقت يشاء، إجراء تعديل أو تغيير إضافة و/أو تغيير و/أو إلغاء أي من الخدمات المقدمة من ضمن الخدمة أو في البرمجيات المستخدمة فيها بعد اعلام العميل من خلال وسائل الاتصال المتاحة ومنها SMS.
9.	The Customer shall adhere to the maximum limit set by the Bank for daily or monthly money transfers, within the actual balance available in the accounts, in accordance with the Bank's instructions to this effect.	9. يلتزم العميل بالحد الأعلى الذي يحدده البنك و المسموح به يومياً او شهرياً بالتحويل المالي، وضمن الرصيد الفعلي المتوفر في الحسابات وذلك وفقاً لتعليمات البنك في هذا الخصوص، .
10.	The process of sending notices about the operations carried out by electronic means governed by the laws and regulations in force, while the Customer cannot cancel an order issued through the Service. Such transactions shall be regarded as having been actually executed with the approval of the Customer.	10. إن عملية إرسال إشعارات حول العمليات المنفذة بوسائل إلكترونية تحكمها الأنظمة والقوانين النافذة، ولا يستطيع العميل إلغاء أمر بواسطة الخدمة وتعتبر هذه العمليات قد تمت بموافقة العميل.
11.	It is understood to the Customer that this subscription includes all sub services provided by the bank.	11. من المفهوم لدى العميل أن الاشتراك بالخدمة يمنحه تلقائياً جميع الخدمات الواردة فيها،.
12.	Customer acknowledges that sending the text message is considered a legal notification to him / her about the transactions on his account(s), in case of sending a text message the bank shall not be liable to inform the customer of the	12. يقر العميل بأن إرسال الرسالة النصية هي بمثابة إعلام له عن الحركات التي تتم على حسابه وتخلي مسؤولية البنك عن إرسال إشعارات خطية في حال توجيه رسالة نصية، ويعد إرسال الرسالة من البنك بمثابة إرسال نهائي له وتسقط حقه بالاعتراض على عدم وصول الرسالة له كون أن الهاتف مغلق و/أو مفصول و/أو معطل و/أو عدم قراءتها من قبله.

**Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)**

	transaction by a written notice. Furthermore, sending the message from the bank would be considered as a final binding notification, the Customer and waives any right of objection concerning but not limited to the non-delivered I messages for any reason whatsoever such as the phone was switched off / or disconnected and / or disabled and / or not read by him.		
13	The Customer concedes that the Bank's entries and records are correct and should be regarded as irrefutable and binding evidence.	13.	يقر العميل بصحة قيود البنك وسجلاته، وبحيث تعتبر بيئة قاطعة وملزمة له في هذا المجال.
14	The customer acknowledges that all types of electronic transactions relevant to banking transactions are correct and accepted as evidence against the Customer, and shall not be rebuttable in whatever mean,. however it shall be understood to the customer that electronic transactions, and, without limitation, data, texts, images, shapes, symbols, sounds, data bases, computer software, in addition to the process of electronic data exchange, which shall also include data message, electronic registry, electronic contract, and electronic signature, including the data processing system and fax, telex, electronic mail messages, and the customer accepts that the mere dispatch of the Customer of a data message shall be considered a conclusive evidence of the Customer receipt thereof, and the same shall be considered effective against the same.	14.	يقر العميل ان جميع انواع المعاملات الإلكترونية المتعلقة بكافه المعاملات البنكية صحيحة ومقبولة كحجه في الاثبات على العميل، وغير قابله للنقض باي شكل من الاشكال ، على انه من المفهوم لديه ان المعاملات الإلكترونية وعلى سبيل المثال لا الحصر :البيانات والنصوص والصور والاشكال والرموز والاصوات وقواعد البيانات وبرامج الحاسوب، اضافة الى عملية تبادل البيانات الإلكترونية وتشمل كذلك رساله المعلومات والسجل الإلكتروني والعقد الإلكتروني والتوقيع الإلكتروني بما في ذلك نظام معالجه المعلومات ورسائل الفاكس والتلكس والبريد الإلكتروني، ويرافق العميل على ان مجرد ارسال العميل لرساله المعلومات يعتبر قرينه قاطعه على تسلم العميل لها وتعتبر منتجه لآثارها بحقه.
15	Suspension of banking services generally takes place manually form the customer in case a precautionary attachment was applied on the account	15.	يتم إيقاف الخدمات المصرفية بالعموم يدويا عن العميل في حال ورود حجز تحفظي على الحساب.
16	The Customer acknowledges in case an SMS is sent by the Bank in error, that the Bank shall not bear responsibility for damages or any other responsibility in such case.	16.	يقر العميل في حال ارسال رسالة نصية صادرة من البنك بطريقة الخطأ لا يلحق البنك اي ضرر او مسؤولية اتجاه ذلك.

**Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)**

17	The Bank shall not bear any liability in the event of suspension of or inconsistency of the service or accuracy of the data.	17. لا يترتب على البنك اية مسؤولية في حال عدم انتظام او توقف الخدمة او عدم الدقة في المعلومات المستخرجة بواسطتها.
18	The bank has the right to stop any service (s) provided to the customer in the event of suspicion in the orders received or transactions conducted by the customer using his Card(s) or Internet or Phone Banking or any other manner of communications or in the event of suspicion of hacking provided the customer must be informed of the action. Despite the fact that the bank is using possible security means of protection from open networks risk (Phones, Mobile Phones, the Internet). However, the bank is not liable for any damage that may be caused to the customer as a result of the risks caused as a result of using these networks and the customer shall bear all risks caused by using the service requested.	18. يملك البنك الصلاحية لوقف اي خدمة/ خدمات يقدمها للعميل في الحالات التي يقدر فيها البنك ان هناك شك او ريب في صحة ما يتلقاه من تعليمات او العمليات التي يجريها العميل باستخدام البطاقات، او الهاتف، او الانترنت، او أي وسيلة من وسائل التعامل او إذا ما تبادر اليه الشك بأي اختراق للمعلومات وذلك دون اية مسؤولية عليا على ان يتم اشعار العميل بذلك. رغم استخدام البنك الوسائل الامنية الممكنة للحماية من مخاطر انفتاح شبكات الاتصال (الهواتف، الهواتف النقالة، شبكة الانترنت) غير ان البنك لا يعتبر مسؤولا عن اي ضرر قد يلحق بالعمل نتيجة المخاطر المترتبة على استخدام هذه الشبكات وان العميل وحده هو الذي يتحمل كافة المخاطر الناجمة عن استخدام الخدمة التي طلبها.
19	SMS Alert service contains sending informative messages about services or products the bank offers or any other information the bank decides to send to customer through his mobile phone.	19. ان خدمة الرسائل القصيرة تتضمن قيام البنك بإرسال رسائل قصيرة للعميل على رقم هاتفه المحمول بحيث تتضمن تلك الرسائل معلومات عن الخدمات التي يقدمها او يستحدثها او اية معلومات اخرى يراها البنك.
20	The basic account doesn't offer the following services:  -Credit Facilities. -Checkbook. -Credit Card. -Credit Interest or prizes. -Rental of safety deposit boxes.	20. لا يتم منح عميل الحساب البنكي الأساسي الخدمات التالية:  - منح تسهيلات ائتمانية. - دفتر شيكات. - بطاقة ائتمانية. - فوائد دائنة أو جوائز. - تأجير صناديق الأمانات.
21	The Banking services offered by the Basic Account are as follows:  -Withdrawal and Depositing. -Depositing Checks. -Inward and outward transfers. -E-services.	21. الخدمات المصرفية الأساسية التي يقدمها الحساب البنكي الأساسي تشتمل على ما يلي:  - السحب والإيداع. - إيداع شيكات بالحساب. - الحوالات المصرفية الصادرة والواردة من الحساب. - الخدمات الإلكترونية.



Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)

22	In case of sequent inward transfers for a period of 6 months that leads to over limit of the account (700 JOD Maximum limit of account balance) or in case of over limit of the account balance, the basic account should be transformed to the regular account after completion of the basic information for the account. Also, the bank has the right to close the account or suspend or freeze the account in case the customer refuses or does not respond to the bank's request.	22	يتم تحويل الحساب الأساسي إلى حساب عادي في حال ورود حوالات للعميل لفترة متتالية تزيد عن 6 أشهر تؤدي إلى تجاوز السقف المحدد (700 دينار أردني الحد الأعلى لرصيد الحساب) أو في حال تم تجاوز رصيد الحساب الأساسي والبالغ 700 دينار وعلى أن يتم استكمال البيانات الأساسية للحساب، علماً بأنه يحق للبنك إغلاق الحساب أو وقفه أو تجميده في حال رفض العميل أو عدم استجابته لطلب البنك.
----	---	----	---



Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)

الشروط الخاصة بإصدار بطاقات الخصم المباشر:	Conditions for the issuance of debit cards:
1- من المفهوم للعميل أن بطاقة الخصم المباشر والرقم السري الممنوحين من البنك هم ملكاً للبنك ولا يجوز للعميل التصرف بها بأي شكل من الأشكال. إذ يقر العميل بالأخذ على عاتقه ومسؤوليته الكاملة والمطلقة المحافظة على بطاقة الخصم المباشر والرقم السري الخاص به، وأنه يبقى مسؤول تجاه البنك بالتكافل والتضامن، من كل تجاوز من قبله بهذا الشأن.	1. It is understood by the Customer that the Debit Card and the PIN issued by the Bank are the property of the Bank, and the Customer may not dispose of them in any way. The Customer acknowledges his/her/its full and absolute responsibility to protect, preserve and keep safe the Debit Card and his/her/its PIN, and he/she/it shall remain responsible to the Bank, jointly and severally for any breach or violation by him/her/it in this regard.
2- يحق للبنك في أي وقت يشاء إلغاء و/أو إيقاف استعمال البطاقة والرقم السري الخاص به والممنوح للعميل بعد إنذاره بالوسائل المعتمدة والمتفق عليها معه في حال إخلاله بتنفيذ التزاماته التعاقدية	2. The bank has the right at any time it wishes to cancel and/or stop the use of the card and its PIN given to the customer after notifying him by the means approved and agreed upon with him in the event of his failure to implement his contractual obligations.
3- يقر العميل بالالتزام الكامل بالمحافظة على البطاقة والرقم السري، وعدم السماح لأي شخص مهما كانت صفته باستعمال أي منهما إذ يعتبر العميل مسؤول تجاه البنك والأشخاص الآخرين بكافة الأضرار والخسائر التي قد تلحق بأي منهم، إذ يلتزم العميل بتعويض البنك عنها فوراً سواء كانت ناشئة عن الاستعمال غير القانوني و/أو سوء الاستعمال، مهما بلغت سواء أكان ذلك عن قصد أو من دون قصد وبالمقدار الذي يحدده البنك و للبنك الحق بالقيود على حساب العميل لديه كافة الأضرار والخسائر التي تلحق بالبنك أو بالغير نتيجة ذلك مع اشعاره بذلك	3. The Customer declares his/her/its full commitment to preserve the Card and the PIN, and that he/she/it shall not allow any person whatsoever to use any of them, and the Customer shall be responsible to the Bank and other persons for all damages and losses that may be incurred by any of them, and the Customer shall be obliged to indemnify the Bank immediately for such damages or losses, whether they were arising as a result of illegal use and/or misuse, whatever their amount is and regardless of whether or not they were intentional, and for the amount determined by the Bank. The Bank shall have the right to debit Customer's account therewith with all damages and losses incurred by the Bank or third parties as a result of such illegal use and/or misuse and notifying him.
4- يقر العميل، بالالتزام التام بالمحافظة على البطاقة والرقم السري للحيلولة دون سرقتها أو فقدانها و/أو التسبب بإجراء تغييرات في البيانات الواردة عليها، أو إتلافها، أو تشويه شكلها وأنه في جميع الأحوال، ملتزم بإشعار البنك بأي أمر من تلك الأمور بشكل واضح و صريح ليتمكن البنك من اتخاذ الإجراءات المناسبة، إذ يقر العميل أن البنك غير مسؤول عن أي أمر قد ينتج عن عدم إشعاره بتلك الأمور وعلى وجه الخصوص فقدان البطاقة وفي جميع الحالات فإن للبنك مطلق الحق بأن يصدر للعميل بطاقة جديدة ورقم سري إذ ما تأكد من صحة المعلومات التي وردت في إشعاره	4. The Customer acknowledges that he/she/it shall be fully committed to protect and preserve the Card and the PIN against theft or loss and/or causing changes to the data contained therein, or destruction, or distorting its form, and that in all cases he/she/it shall be obliged to notify the Bank of any of such matters clearly and expressly so that the Bank may be able to take proper actions. Moreover, the Customer declares that the Bank shall not be responsible for any matter or thing that may result from the Customer's failure to notify the Bank of such matters and in particular the loss of the Card. In all cases, the Bank shall have the right to issue a new Card to the Customer as well as a new PIN if the Bank has become certain of the correctness of the information contained in the Customer's notification.





Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)

- 5- The Customer shall maintain in his/her/its account with the Bank sufficient amounts to cover all withdrawals made by him/her/it by means of the Card delivered to him/her/it, and the Customer may not overdraw from his/her/its account except in the case of prior agreement with the Bank on account overdraft in the manner and amount agreed upon.. The Bank shall also have the right to debit any of the Customer's accounts with the Bank in addition to any withdrawals made or may be made by the Customer by means of the Card and the PIN and to settle the balances in favor of the Bank. In the event that the account is overdrawn for any reason whatsoever, the Customer acknowledges and agrees on the validity and correctness of the overdraft, and the Customer shall be obligated to repay and amount debited to the overdrawn account in addition to all fees, charges and commissions including overdraft fee as per the Bank's internal instructions. The Customer also acknowledges that the entries and records of the Bank are conclusive and correct evidence of all amounts due to the Bank, and the Customer may not have any objection to them. The Customer further waives any legal right he/she/it must challenge such entries and accounts or object to them. In addition,
- 5- يلتزم العميل، بالإحتفاظ في حسابه لدى البنك بمبالغ كافية لتغطية كافة السحوبات التي تتم من قبله بموجب البطاقة المسلمة له بحيث لا يحق للعميل السحب من حسابه على المكشوف إلا في حالة الاتفاق المسبق مع البنك على كشف الحساب بالكيفية والمقدار المتفق عليهما، ، كما أن للبنك الحق بالقيود على أي حساب من حسابات العميل في البنك، وأية سحوبات تمت أو قد تتم من قبل العميل بموجب البطاقة والرقم السري وتسوية الارصدة لصالح البنك، وفي حال كشف الحساب لأي سبب كان فإن العميل يقر ويوافق على صحة إجراء الكشف وأن العميل يلتزم بسداد أي قيد على الحساب المكشوف بالإضافة لكل الرسوم والعمولات بما فيها عمولة كشف الحساب وحسب تعليمات البنك الداخلية. كما يقر العميل بأن قيود البنك وحساباته تعتبر بيئة قاطعة وصحيحة لإثبات كافة المبالغ المستحقة للبنك،
- 6- The Customer shall have the right to apply for the cancellation of the subscription to the Debit Card service provided he/she/it has notified in writing the Bank of such desire. In this case, the Customer shall be obliged to return the Card to the Bank immediately, provided that his/her/its responsibility towards the Bank remains in place until he/she/it has paid all his/her/its liabilities to the Bank.
- 6- يحق للعميل طلب إلغاء الاشتراك في خدمة بطاقة الخصم المباشر شريطة إشعار البنك بتلك الرغبة خطياً، وفي هذه الحالة يلتزم العميل بإعادة البطاقة المسلمة إلى البنك فوراً على أن تبقى مسؤوليته تجاه البنك مستمرة وقائمة لحين تسديده لكافة الإلتزامات المطلوبة منه للبنك والناشئة عن استعمال البطاقة.
- 7- The Bank shall have the absolute right to cancel the Customer's Debit Card and request him/her/it to return the Card immediately, at the time when a seizure of the balances of his/her/its accounts is imposed, or when a bankruptcy order is issued against him/her/it, or when he/she/it stops to pay (to his/her/its creditors), or upon liquidation of his/her/its assets, or for any disposition affecting the payment of his/her/its liabilities and obligations to the Bank. In all cases, all obligations and liabilities owed to the Bank by the Customer because of the use of the Card shall immediately be payable.
- 7- للبنك مطلق الحق بإلغاء بطاقة الخصم المباشر والطلب منه إعادة البطاقة إليه فوراً، وذلك عند إيقاع الحجز على أرصدة حساباته لدى البنك أو عند صدور قرار عليه بالإفلاس، أو عند توقفه عن الدفع، أو عند تصفية موجوداته، أو لدى أي تصرف من التصرفات التي تؤثر على تسديد إلتزاماته لدى البنك، وفي جميع الأحوال تعتبر كافة الإلتزامات المترتبة للبنك على العميل نتيجة استعمال البطاقة واجبة الأداء الفوري،



## Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)

<p>8. The Bank shall not be responsible for any loss or damage that may result directly or indirectly against the Customer due to the interruption or failure of the ATM, whether due to technical or non-technical reasons, and/or in case of failure to write down the amounts deposited in the machine and/or as a result of an unintentional error by the Bank, and the Customer shall hold the Bank harmless of any liability and/or damage and/or loss resulting from such cases or otherwise.</p>	<p>8- لا يعتبر البنك مسؤول عن أية خسارة أو ضرر، قد ينتج بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، للعميل بسبب توقف أو تعطل جهاز الصراف الآلي، سواء كان بسبب فني أو غير فني، و/أو في حالة عدم كتابة المبالغ المودعة في الجهاز و/أو نتيجة خطأ غير مقصود من جانب البنك، وأن العميل يعفي البنك من أيه مسؤولية و/أو ضرر و/أو خسارة ناتجة عن تلك الحالات أو خلافه.</p>
<p>9. It is understood by the Customer that upon self-registration to subscribe to the electronic services, whether on the website of the Bank or the application of Ahli Mobile the number of the Debit Card and the PIN of the Customer will be used, therefore the Customer acknowledges full responsibility for this action or any risk that may result therefrom, and he/she/it shall not have the right to object to them. These terms and conditions shall apply to subscription to the electronic applications. Once the subscription has been approved, the Customer acknowledges that he/she/it accepts that these terms and conditions apply to such applications in addition to the terms and conditions of the electronic services approved by the Bank.</p>	<p>9- من المفهوم للعميل انه عند التسجيل الذاتي للإشتراك بالخدمات الإلكترونية سواء على موقع البنك الإلكتروني أو تطبيق الاهلي موبايل سيتم استعمال رقم بطاقة الخصم المباشر والرمز السري الخاص بالعمل وعليه يُقر العميل بمسؤوليته التامة عن هذا الإجراء أو أي مخاطر قد تنتج عنه، ولا يحق له الاعتراض عليها. وتسري هذه الشروط والأحكام على الاشتراك بالتطبيقات الإلكترونية وبمجرد الموافقة على الاشتراك يقر العميل أنه يوافق على انطباق هذه الشروط والأحكام عليها بالإضافة إلى شروط وأحكام الخدمات الإلكترونية المعتمدة لدى البنك.</p>
<p>10. The Customer acknowledges that he/she/it shall be absolutely and irrevocably responsible for any withdrawals or any transactions that have taken place as a result of his/her/its use of the Card in the event of opening a joint account and obtaining separate Cards allowing him/her/it to withdraw from such accounts on the grounds that each of the members to the joint account is authorized to sign alone to use the joint account and to dispose in whole or in part of the amounts deposited,</p>	<p>10- يقر العميل بمسؤوليته المطلقة، غير قابلة للنقض، عن أي سحب أو أي معاملات عن تصرفه باستعمال البطاقة في حال فتح حساب مشترك وحصوله على بطاقات منفصلة تسمح له بالسحب من تلك الحسابات على اعتبار ان كل واحد منهم مفوض بالتوقيع، منفردا باستعمال الحساب المشترك والتصرف بالمبالغ المودعة جزئيا وكليا.</p>
<p>11. The Bank reserves the right to make any amendments, additions or changes to these terms and conditions or to any of their individual provisions, , or they shall be binding on the Customer as of the time of making them,</p>	<p>11- للبنك الحق بإجراء أيه تعديلات أو إضافات أو تغييرات على هذه الشروط والاحكام، أو على أي بند من بنودها، ، وتعتبر جزء متمم للبنود والشروط الأخرى الواردة بهذه الاحكام.</p>
<p>12. The Customer acknowledges that all information given to the Bank is true and correct and shall commit him/her/itself to provide the Bank with any information that may arise as a result of any modification or change in the Customer's financial position. The Customer also acknowledges that the Bank has the right to inquire about the Customer from any entity Licensed by the Central Bank of Jordan whatsoever, to ensure that the information given to the Bank by the Customer is true and correct without the Customer having any objection thereto.</p>	<p>12- يقر العميل بأن كافة المعلومات التي أعطيت للبنك، صحيحة ويلتزم بتزويد البنك بأية معلومات قد تطرأ نتيجة أي تعديل أو تغيير على أوضاع العميل المالية، كما أن العميل يقر بأن للبنك مطلق الحق بالاستفسار عن العميل جهه، رسمية مرخصة من البنك المركزي الأردني ، لتتأكد من أن المعلومات المعطاه للبنك من العميل صحيحة دون أن يكون للعميل إبداء أي اعتراض عليها،</p>



Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)

13. It is understood by the Customer that the laws in force in the Hashemite Kingdom of Jordan and any amendments thereto shall be applicable to the relationship between him/her/it and the Bank, and the instructions issued by the Bank or banking practices shall be deemed an integral part of this obligation and an integral part of the applicable laws. The courts of the Hashemite Kingdom of Jordan shall have jurisdiction over any matter, dispute or disagreement arising out of the application of these Terms and Conditions, or in any matter that may be related to them or to their interpretation.	13- من المفهوم للعميل أن القوانين النافذة المفعول في المملكة الأردنية الهاشمية، وما يطرأ عليها من التعديلات تكون واجبة التطبيق في العلاقة التي تربطه مع البنك، وكذلك تعتبر التعليمات الصادرة عن البنك أو العرف الدارج جزء لا يتجزأ من هذا الالتزام، وجزء متمم للقوانين السارية المفعول، وأن محاكم المملكة الأردنية الهاشمية هي صاحبة الاختصاص في كل امر أو خلاف أو نزاع قد ينشأ بشأن تطبيق هذه الشروط والأحكام، أو في كل امر قد يتصل بها أو يتعلق في تفسيرها.
14. The Bank shall be authorized to renew the Primary Card as well as the Additional Card after its expiry date unless otherwise it receives a written notice from the Customer prior to renewal.	14- يكون البنك مفوضاً بتجديد البطاقة الرئيسية والتابعة بعد انتهاء مدة صلاحيتها ما لم يتسلم اشعاراً خطياً من العميل قبل التجديد بخلاف ذلك.
15. The Customer agrees to the maximum daily withdrawal/purchase amount and this limit is subject to change, which shall apply to both the Primary Card and the additional one.	15- يوافق العميل على الحد الأقصى لمبلغ السحب اليومي/ الشراء وأن هذا الحد قابل للتغير، حيث ينطبق هذا الأمر على البطاقة الرئيسية والتابعة.
16. It is understood and agreed that in case the customer makes any online transactions using his card that he is responsible for these transactions and the bank shall not be held responsible for any misuse, with the customers knowledge or without or because of his negligence or electronic piracy or any use that led to any debit on the customer's account.	16- من المفهوم والمتفق عليه أنه في حال إستعمال البطاقة لإجراء عملية تسوق إلكتروني على شبكة الإنترنت فإن العميل يعتبر مسؤولاً عن تحمل مسؤولية هذه العمليات ويكون البنك غير مسؤول عن أي إستعمال خاطيء، سواء كان ذلك بعلم العميل أو بدون علمه أو بسبب إهماله و/أو بسبب القرصنة الإلكترونية، و/أو إستعمال أدى إلى قيد أية مبالغ على حساب العميل.
17. It is understood to me that the bank provides the service of passing cards on the ATMs or point of sale without the need to enter the PIN (contactless cards) and for certain amounts the bank administration reserves the right to determine or amend them at any time, the customer once Submitting the card to perform the operation, the customer is considered to be relinquishing the setting of the PIN, and this is deemed his agreement to the operation.	17- من المفهوم لدي أن البنك يقدم خدمه تمرير البطاقات على أجهزة الصراف الآلي أو نقاط البيع دون الحاجة لإدخال الرقم السري (cards contactless) ولغايه مبالغ معينه تحتفظ إدارة البنك بحقها بتحديد أو بتعديلها باي وقت، وبمجرد تقديم البطاقة لإجراء العملية يعتبر العميل متنازلاً عن وضع الرقم السري وتعتبر هذه موافقه منه على اجراء العملية).
18. The Customers privacy and security are very important to the Bank as the Bank treats the Customers' personal information is private and confidential. The Bank is dedicated to protecting the Customers privacy and providing the Customer with the highest level of security and the Bank takes appropriate measures to keep the Customers personal information that the Bank holds about the Customer secure and ensure that it is protected from loss, unauthorized access, misuse, modification, or disclosure. To maintain protecting the Customers personal information, the Customer must conduct the following:	18. تعتبر خصوصية وحماية معلومات العميل الشخصية أمراً هاماً بالنسبة للبنك، حيث إن البنك يعتبر معلومات العميل الشخصية خاصة وسرية، وعليه فإن البنك مكرس لحماية خصوصية العميل وتزويده بأعلى معايير الحماية ويقوم البنك باتخاذ الإجراءات والتدابير المناسبة والملائمة للحفاظ على معلومات العميل الشخصية التي في حوزة البنك بشكل آمن بضمن حمايتها من فقدان أو الدخول غير المصرح به أو إساءة الاستخدام، أو التعديل والإفصاح غير المصرح بهما، وحتى يتمكن البنك من الاستمرار في حماية معلومات العميل الشخصية فعلى العميل القيام بما هو آت: • القيام بمراجعة رصيده وكشوفات حساباته المصرفية بشكل دوري والإبلاغ الفوري عن وجود اختلافات. • الاتصال بالبنك بشكل فوري في حال اعتقاد العميل بأن شخصاً ما استطاع الحصول على كلمة السر الخاصة به، أو رمز الاستخدام،



Terms and Conditions for Opening a Basic Bank Account (Individuals)

<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the Customer's account balance and bank statements regularly and notify the branch of any discrepancies promptly.</li><li>• Contact the Bank immediately if the Bank believes someone else may have access to the Customers password, username, or other confidential information and the Customer shall be liable for any harm until the date of informing the Bank.</li></ul> <p>The Bank will not be responsible in the event of erratic of the service, interruption or if inaccurate information is given through the Service. The Customer should ensure virus protection is regularly updated and that he/she does not use public networks. For more information on how to protect the Customers password security and other related practices designed to safeguard the privacy and security of his/her financial information, please see security and privacy policy.</p>	<p>أو أي معلومات سرية أخرى. ويبقى مسؤولاً عن ذلك حتى تاريخ تبليغ البنك.</p> <p>لا يترتب على البنك أي مسؤولية في حالة عدم انتظام أو توقف الخدمة أو عدم الدقة في المعلومات المستخرجة بواسطتها، وإن يقوم العميل بالتأكد بأن برنامج الحماية من الفيروسات محدث على الدوام، وعدم استخدامه شبكات عامة. للمزيد من المعلومات على كيفية حماية امن كلمة السر الخاصة بالعمل وغيرها من المعاملات الخاصة بحماية سرية وامن المعلومات المالية للعميل، يرجى الاطلاع على نظام الأمن والحماية.</p>
<p>19. Our signature on this request is considered an acknowledgment by us of perusal, comprehension, and approval of what was contained therein. The bank reserves the right to amend the terms and conditions at any time, with such amendments becoming effective and enforceable upon their publication on the website and notification to the customer via SMS. The customer alone irresponsible for regularly reviewing the terms and conditions and any amendments thereto.</p>	<p>19. يُعتبر توقيعنا على هذا الطلب إقراراً منا بالاطلاع والاستيعاب والموافقة على ما ورد فيه ويحتفظ البنك بحق تعديل الشروط والأحكام في أي وقت على أن يبدأ سريان هذه التعديلات وتطبيقها عند نشرها على الموقع الإلكتروني وإشعار العميل بذلك من خلال رسالة نصية بحيث يكون العميل وحده مسؤولاً عن متابعة الشروط والأحكام وأية تعديلات قد تطرأ عليه بانتظام .</p>